

CONTRACT DE PRESTARI SERVICII

Nr. 271 / 10.01.2020

În temeiul Legii nr.98/2016 privind achizițiile publice și a Hotărârii Guvernului nr.395/2016 pentru aprobarea Normelor metodologice de aplicare a prevederilor referitoare la atribuirea contractului de achiziție publică/acordului-cadru din Legea nr.98/2016 privind achizițiile publice, Legea nr.544/2001 privind liberul acces la informațiile de interes public, OMS nr.886/2006, Legea nr.129/2018 pentru modificarea și completarea Legii nr.102/2005 privind înființarea, organizarea și funcționarea Autorității Naționale de Supraveghere a Prelucrării Datelor cu Caracter Personal, precum și pentru abrogarea Legii nr. 677/2001 pentru protecția persoanelor cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date, s-a încheiat prezentul contract de prestări servicii,

Intre :

SANATORIUL BALNEAR SI DE RECUPERARE TECHIRGHIOL cu sediul în oraș Techirghiol, Bvd. Dr. Victor Climescu nr.34-40, cod postal 906100, județ Constanța, telefon 0241.481.721, fax 0241.735.705, email sbtghiol@sbtghiol.ro , Cod fiscal 4300868, cont deschis la Trezoreria Eforie, reprezentat legal prin **manager - ALMASAN Elena-Roxana**, în calitate de **BENEFICIAR**, pe de o parte,

Și

S.C. NATCOR LOGISTIC S.R.L. cu sediul în Constanța, Str. Baba Novac nr. 2A, parter, apartament 3, județ Constanța, tel.0341.453.762, email office@dponatcor.ro , Înregistrată la Registrul Comerțului sub nr. J13/370/2017, C.U.I. 37096684, cont deschis, reprezentată prin **administrator – ARAGEA Mariana**, în calitate de **PRESTATOR**, pe de altă parte.

2. Definiții

2.1 În prezentul contract următorii termeni vor fi interpretați astfel:

1. contract – reprezintă prezentul contract și toate Anexele sale.

2. achizitor și prestator - părțile contractante, așa cum sunt acestea numite în prezentul contract;

3. prețul contractului - prețul plătit prestatorului de către achizitor, în baza contractului, pentru îndeplinirea integrală și corespunzătoare a tuturor obligațiilor asumate prin contract;

4. servicii - activități a căror prestare fac obiect al contractului;

5. forța majoră - un eveniment mai presus de controlul părților, care nu se datorează greșelii sau vinei acestora, care nu putea fi prevăzut la momentul încheierii contractului și care face imposibilă executarea și, respectiv, îndeplinirea contractului; sunt considerate asemenea evenimente: războaie, revoluții, incendii, inundații sau orice alte catastrofe naturale, restricții apărute ca urmare a unei carantine, embargou, enumerarea nefiind exhaustivă ci enunțativă.

Nu este considerat forță majoră un eveniment asemenea celor de mai sus care, fără a crea o imposibilitate de executare, face extrem de costisitoare executarea obligațiilor uneia din părți;

6. zi - zi calendaristică; **an** - 365 de zile

7. "date cu caracter personal" înseamnă orice informații privind o persoană fizică identificată sau identificabilă ("persoana vizată"); o persoană fizică identificabilă este o persoană care poate fi identificată, direct sau indirect, în special prin referire la un element de identificare, cum ar fi un nume, un număr de identificare, date de localizare, un identificator online, sau la unul sau mai multe elemente specifice, proprii identității sale fizice, fiziologice, genetice, psihice, economice, culturale sau sociale;

- 9. "prelucrare"** înseamnă orice operațiune sau set de operațiuni efectuate asupra datelor cu caracter personal sau asupra seturilor de date cu caracter personal, cu sau fără utilizarea de mijloace automatizate, cum ar fi colectarea, înregistrarea, organizarea, structurarea, stocarea, adaptarea sau modificarea, extragerea, consultarea, utilizarea, divulgarea prin transmitere, diseminarea sau punerea la dispoziție în orice alt mod, alinierea sau combinarea, restricționarea, ștergerea sau distrugerea;
- 10. "restricționarea prelucrării"** înseamnă marcarea datelor cu caracter personal stocate cu scopul de a limita prelucrarea viitoare a acestora;
- 11. "creare de profiluri"** înseamnă orice formă de prelucrare automată a datelor cu caracter personal care constă în utilizarea datelor cu caracter personal pentru a evalua anumite aspecte personale referitoare la o persoană fizică, în special pentru a analiza sau prevedea aspecte privind performanța la locul de muncă, situația economică, sănătatea, preferințele personale, interesele, fiabilitatea, comportamentul, locul în care se află persoana fizică respectivă sau deplasările acesteia;
- 12. "pseudonimizare"** înseamnă prelucrarea datelor cu caracter personal într-un asemenea mod încât acestea să nu mai poată fi atribuite unei anumite persoane vizate fără a se utiliza informații suplimentare, cu condiția ca aceste informații suplimentare să fie stocate separat și să facă obiectul unor măsuri de natură tehnică și organizatorică care să asigure neatribuirea respectivelor date cu caracter personal unei persoane fizice identificate sau identificabile;
- 13. "sistem de evidență a datelor"** înseamnă orice set structurat de date cu caracter personal accesibile conform unor criterii specifice, fie ele centralizate, descentralizate sau repartizate după criterii funcționale sau geografice;
- 14. "operator"** înseamnă persoana fizică sau juridică, autoritatea publică, agenția sau alt organism care, singur sau împreună cu altele, stabilește scopurile și mijloacele de prelucrare a datelor cu caracter personal; atunci când scopurile și mijloacele prelucrării sunt stabilite prin dreptul Uniunii sau dreptul intern, operatorul sau criteriile specifice pentru desemnarea acestuia pot fi prevăzute în dreptul Uniunii sau în dreptul intern;
- 15. "persoană împuternicită de operator"** înseamnă persoana fizică sau juridică, autoritatea publică, agenția sau alt organism care prelucrează datele cu caracter personal în numele operatorului;
- 16. "destinatar"** înseamnă persoana fizică sau juridică, autoritatea publică, agenția sau alt organism căreia (cărui) îi sunt divulgate datele cu caracter personal, indiferent dacă este sau nu o parte terță. Cu toate acestea, autoritățile publice cărora li se pot comunica date cu caracter personal în cadrul unei anumite anchete în conformitate cu dreptul Uniunii sau cu dreptul intern nu sunt considerate destinatari; prelucrarea acestor date de către autoritățile publice respective respectă normele aplicabile în materie de protecție a datelor, în conformitate cu scopurile prelucrării;
- 17. "parte terță"** înseamnă o persoană fizică sau juridică, autoritate publică, agenție sau organism altul decât persoana vizată, operatorul, persoana împuternicită de operator și persoanele care, sub directă autoritate a operatorului sau a persoanei împuternicite de operator, sunt autorizate să prelucreze date cu caracter personal;
- 18. "consimțământ"** al persoanei vizate înseamnă orice manifestare de voință liberă, specifică, informată și lipsită de ambiguitate a persoanei vizate prin care aceasta acceptă, printr-o declarație sau printr-o acțiune fără echivoc, ca datele cu caracter personal care o privesc să fie prelucrate;
- 19. "încălcarea securității datelor cu caracter personal"** înseamnă o încălcare a securității care duce, în mod accidental sau ilegal, la distrugerea, pierderea, modificarea, sau divulgarea neautorizată a datelor cu caracter personal transmise, stocate sau prelucrate într-un alt mod, sau la accesul neautorizat la acestea;



20. "date genetice" înseamnă datele cu caracter personal referitoare la caracteristicile genetice moștenite sau dobândite ale unei persoane fizice, care oferă informații unice privind fiziologia sau sănătatea persoanei respective și care rezultă în special în urma unei analize a unei mostre de material biologic recoltate de la persoana în cauză;

21. "date biometrice" înseamnă o date cu caracter personal care rezultă în urma unor tehnici de prelucrare specifice referitoare la caracteristicile fizice, fiziologice sau comportamentale ale unei persoane fizice care permit sau confirmă identificarea unică a respectivei persoane, cum ar fi imaginile faciale sau datele dactiloscopice;

22. "date privind sănătatea" înseamnă date cu caracter personal legate de sănătatea fizică sau mentală a unei persoane fizice, inclusiv prestarea de servicii de asistență medicală, care dezvăluie informații despre starea de sănătate a acesteia;

23. "sediul principal" înseamnă:

(a) în cazul unui operator cu sedii în cel puțin două state membre, locul în care se află administrația centrală a acestuia în Uniune, cu excepția cazului în care deciziile privind scopurile și mijloacele de prelucrare a datelor cu caracter personal se iau într-un alt sediu al operatorului din Uniune, sediu care are competența de a dispune punerea în aplicare a acestor decizii, caz în care sediul care a luat deciziile respective este considerat a fi sediul principal;

(b) în cazul unei persoane împuternicite de operator cu sedii în cel puțin două state membre, locul în care se află administrația centrală a acesteia în Uniune, sau, în cazul în care persoana împuternicită de operator nu are o administrație centrală în Uniune, sediul din Uniune al persoanei împuternicite de operator în care au loc activitățile principale de prelucrare, în contextul activităților unui sediu al persoanei împuternicite de operator, în măsura în care aceasta este supusă unor obligații specifice în temeiul prezentului regulament;

24. "reprezentant" înseamnă o persoană fizică sau juridică stabilită în Uniune, desemnată în scris de către operator sau persoana împuternicită de operator în temeiul articolului 27, care reprezintă operatorul sau persoana împuternicită în ceea ce privește obligațiile lor respective care le revin în temeiul prezentului regulament;

25. "întreprindere" înseamnă o persoană fizică sau juridică ce desfășoară o activitate economică, indiferent de forma juridică a acesteia, inclusiv parteneriate sau asociații care desfășoară în mod regulat o activitate economică;

26. "grup de întreprinderi" înseamnă o întreprindere care exercită controlul și întreprinderile controlate de aceasta;

27. "reguli corporatiste obligatorii" înseamnă politicile în materie de protecție a datelor cu caracter personal care trebuie respectate de un operator sau de o persoană împuternicită de operator stabilită pe teritoriul unui stat membru, în ceea ce privește transferurile sau seturile de transferuri de date cu caracter personal către un operator sau o persoană împuternicită de operator în una sau mai multe țări terțe în cadrul unui grup de întreprinderi sau al unui grup de întreprinderi implicate într-o activitate economică comună;

28. "autoritate de supraveghere" înseamnă o autoritate publică independentă instituită de un stat membru în temeiul articolului 51;

29. "autoritate de supraveghere vizată" înseamnă o autoritate de supraveghere care este vizată de procesul de prelucrare a datelor cu caracter personal deoarece:

(a) operatorul sau persoana împuternicită de operator este stabilită pe teritoriul statului membru al autorității de supraveghere respective;

(b) persoanele vizate care își au reședința în statul membru în care se află autoritatea de supraveghere respectivă sunt afectate în mod semnificativ sau sunt susceptibile de a fi afectate în mod semnificativ de prelucrare; sau

(c) la autoritatea de supraveghere respectivă a fost depusă o plângere;

30. "prelucrare transfrontalieră" înseamnă:

(a) fie prelucrarea datelor cu caracter personal care are loc în contextul activităților sediilor din mai multe state membre ale unui operator sau ale unei persoane împuternicite de operator pe teritoriul Uniunii, dacă operatorul sau persoana împuternicită de operator are sedii în cel puțin două state membre; sau

(b) fie prelucrarea datelor cu caracter personal care are loc în contextul activităților unui singur sediu al unui operator sau al unei persoane împuternicite de operator pe teritoriul Uniunii, dar care afectează în mod semnificativ sau este susceptibilă de a afecta în mod semnificativ persoane vizate din cel puțin două state membre;

31. "obiecție relevantă și motivată" înseamnă o obiecție la un proiect de decizie în scopul de a stabili dacă există o încălcare a prezentului regulament sau dacă măsurile preconizate în ceea ce privește operatorul sau persoana împuternicită de operator respectă prezentul regulament, care demonstrează în mod clar importanța riscurilor pe care le prezintă proiectul de decizie în ceea ce privește drepturile și libertățile fundamentale ale persoanelor vizate și, după caz, libera circulație a datelor cu caracter personal în cadrul Uniunii;

32. «serviciile societății informaționale» înseamnă un serviciu astfel cum este definit la articolul 1 alineatul (1) litera (b) din Directiva 2015/1535/CE a Parlamentului European și a Consiliului (1);

3. Interpretare

În prezentul contract, cu excepția unei prevederi contrare, cuvintele la forma singular vor include forma de plural și vice versa, acolo unde acest lucru este permis de context. Referirile la orice parte vor include de asemenea și pe succesorii și cesionarii autorizați.

Termenul "zi" sau "zile" sau orice referire la zile reprezintă zilele calendaristice dacă nu se specifică în mod diferit. În scopul calculării perioadelor de timp exprimate în zile sau în zile lucratoare, atât prima cât și ultima zi vor fi incluse. Dacă ultima zi a vreunui termen nu va fi o zi lucratoare, respectivul termen va fi considerat împlinit în ziua lucratoare imediat următoare;

Titlurile din prezentul Contract sunt introduse doar în scopul facilitării referirilor și nu afectează interpretarea Contractului. Toate referirile din prezentul Contract la o "clauză" sau la o "anexă" trimit la clauza sau anexa corespunzătoare din prezentul Contract, dacă nu se menționează altfel;

Referirile la un acord sau document vor fi înțelese ca referiri la respectivul acord sau document astfel cum ar fi acesta modificat, completat, schimbat, reformulat la anumite intervale de timp.

Clauze obligatorii

4. Obiectul principal al contractului

4.1 Prestatorul se obliga să preia servicii de D.P.O. - G.D.P.R., în conformitate cu dispozițiile art. 38 -39 din G.D.P.R. în numele beneficiarului și să auditeze atât inițial cât și anual institutia în conformitate cu dispozițiile art. 35 din Regulamentul (UE) 2016/679 .

5. Prețul contractului.

5.1 Pretul total al contractului **fără TVA** este de **65.000 lei reprezentând: 5.000 lei/lună** - serviciile din GDPR prevăzute la art.38→39 și **500 lei** - serviciile prevăzute la art.35 din Reg UE 679/2016 – auditul anual.

Valoarea totala a contractului cu TVA este de 77.350 lei, reprezentand tariful pentru servicii indeplinire atributii de responsabil cu protectia datelor (RGPD).

5.2. Beneficiarul se obliga a efectua plata pretului serviciilor ce fac obiectul prezentului contract in maximum 60 de zile de la emiterea facturii de catre prestator sau ***in limita creditelor bugetare aferente angajamentului la contract*** conform OMFP 1792/2002.

5.3. Beneficiarul se obligă să plătească prestatorului prețul convenit pentru îndeplinirea prezentului contract de prestari de servicii.

6. Durata contractului.

6.1 Prezentului contract este valabil pentru perioada ***Ianuarie → Decembrie 2020***.

7. Executarea contractului.

7.1 Executarea începe din data de 10.01.2020.

8. Documentele contractului.

8.1 Documentele contractului sunt:

- a) referat de necesitate nr.22394/19.12.2019;
- b) nota de estimare nr. 257/09.01.2020;
- c) nota justificativa nr. 258/09.01.2020,
- d) oferta SC Natcor Logistic SRL din catalogul electronic SICAP.

9. Obligațiile principale ale prestatorului.

9.1 Prestatorul se obliga sa presteze serviciile care fac obiectul prezentului contract în perioada convenita și în conformitate cu obligațiile asumate prin prezentul contract.

9.2 Prestatorul se obliga sa presteze serviciile contractate cu respectarea prevederilor si obligatiilor asumate prin oferta din catalogul electronic SEAP.

9.3 Prestatorul se obliga sa asigure Sanatoriului Balnear si de Recuperare Techirghiol, urmatoarele activitati :

- reprezentarea Sanatoriului Balnear si de Recuperare Techirghiol in relatia cu Autoritatea Nationala de Supraveghere a Prelucrării Datelor cu Caracter Personal;

a) informarea și consilierea operatorului, sau a persoanei împuternicite de operator, precum și a angajaților care se ocupă de prelucrare cu privire la obligațiile care le revin în temeiul prezentului regulament și al altor dispoziții de drept al Uniunii sau drept intern referitoare la protecția datelor;

b) monitorizarea respectării prezentului regulament, a altor dispoziții de drept al Uniunii sau de drept intern referitoare la protecția datelor și a politicilor operatorului sau ale persoanei împuternicite de operator în ceea ce privește protecția datelor cu caracter personal, inclusiv alocarea responsabilităților și acțiunile de sensibilizare și de formare a personalului implicat în operațiunile de prelucrare, precum și auditurile aferente;

c) furnizarea de consiliere la cerere în ceea ce privește evaluarea impactului asupra protecției datelor și monitorizarea funcționării acesteia, în conformitate cu articolul 35;

d) cooperarea cu autoritatea de supraveghere; e) asumarea rolului de punct de contact pentru autoritatea de supraveghere privind aspectele legate de prelucrare, inclusiv consultarea prealabilă menționată la articolul 36, precum și, dacă este cazul, consultarea cu privire la orice altă chestiune.

e) în îndeplinirea sarcinilor sale, responsabilul cu protecția datelor ține seama în mod corespunzător de riscul asociat operațiunilor de prelucrare, luând în considerare natura, domeniul de aplicare, contextul și scopurile prelucră

f) asigura servicii de auditare in vederea evaluarii conform cu cerintele R.G.P.D. operatorilor asociati prelucratori si terti (furnizori). Auditarea initiala si anuala se face in conformitate cu dispozitiile art. 35 din GDPR.

g) efectueaza inventarierea riscurilor si consiliaza politicile de risc ale Sanatoriului Balnear si de Recuperare Techirghiol.

10. Obligațiile principale ale beneficiarului

10.1 Conducerea societatii/institutiei este obligata sa acorde persoanei responsabile cu protectia datelor cu caracter personal sprijinul si resursele necesare in vederea realizarii atributiilor sale;

10.2 Sa permita accesul prestatorului accesul in toate zonele in care sunt prelucrate date cu caracter personal ;

10.3 Sa comunice prestatorului toate incidentele care au condus la incalcarea Regulamentului 679/2016 ;

10.4 Sa informeze de urgenta prestatorul cu privire la orice sesizare/reclamatie primita in ceea ce priveste prelucrarea datelor;

10.5 Sa respecte instructiunile cu privire la fluxul informatiilor cu caracter personal conform indicatiilor DPO;

10.6 Crearea registrelor privind manipularea documentelor, pastrarea si distrugerea lor potrivit indicatiilor de securitate

10.7 In toate contractele incheiate cu terti se vor insera si norme de protectie a datelor cu caracter personal;

10.8 Sa comunice Autoritatii Nationale de Supraveghere a Datelor cu Caracter Personal ca este reprezentata in ceea ce priveste prelucrarea datelor cu caracter personal de catre prestator si sa afiseze pe site-ul institutiei datele de contact ale prestatorului.

10.9 Beneficiarul se obligă să platească contravaloarea serviciilor prestate de către prestator în termen de maximum 30 de zile de la emiterea facturii de către acesta, factura **in limita creditelor bugetare aferente angajamentului la contract**, factura fiind insotita de un raport de activitate.

10.10 Beneficiarul va solicita serviciile oferite de catre prestator **prin comanda emisa in primele 5 zile lucratoare ale lunii in care se solicita prestarea acestora.**

11. Sancțiuni pentru neindeplinirea culpabilă a obligațiilor .

11.1 În cazul în care, din vina sa exclusivă, prestatorul nu reușește să-și îndeplinească obligațiile asumate, atunci beneficiarul are dreptul de a deduce din prețul contractului, ca penalități, o sumă echivalentă cu o cotă procentuală din prețul contractului respectiv 0,04% pentru fiecare zi de intarziere, incepand cu prima zi lucratoare dupa data scadentei, pana la indeplinirea efectiva a obligatiilor. Totalul penalitatilor pentru intarziere in decontare nu poate depasi cuantumul sumei asupra careia sunt calculate.

11.2 În cazul în care beneficiarul nu își onorează obligațiile în termen de 30 de zile de la expirarea perioadei convenite, atunci acestuia îi revine obligația de a plăti, ca penalități, o sumă echivalentă cu o cotă procentuală de 0,04 % din plata neefectuată incepand cu prima zi lucratoare dupa data scadentei. Totalul penalitatilor pentru intarziere in decontare nu poate depasi cuantumul sumei asupra careia sunt calculate.

11.3 In cazul incalcarii oricarei obligatii stabilite in sarcina prestatorului, contractul poate fi reziliat de plin drept, prin vointa beneficiarului, cu notificare simpla, transmisa prin orice mijloc de comunicare, fara nici o alta procedura prealabila si fara interventia la instanta judecatoreasca.



MINISTERUL SĂNĂTĂȚII

SANATORIUL BALNEAR ȘI DE RECUPERARE TECHIRGHIOI

Bd. Dr. Victor Climescu, nr 34-40; Tel: 0241 481 711; Fax: 0241 735 705; Web: www.sbtghiol.ro



Clauze specifice

12. Alte responsabilități ale prestatorului

12.1 Prestatorul are obligația de a presta serviciile care fac obiectul prezentului contract, cu profesionalismul și promptitudinea convenite angajamentului asumat, cu respectarea actelor normative în vigoare cu incidenta în domeniu.

12.2 Prestatorul se obligă să supravegheze prestarea serviciilor, să asigure resursele umane, materialele, instalațiile, echipamentele și orice alte asemenea, fie de natură provizorie, fie definitivă, cerute de și pentru contract, în măsura în care necesitatea asigurării acestora este prevăzută în contract sau se poate deduce în mod rezonabil din contract.

12.4 Prestatorul este pe deplin responsabil pentru siguranța tuturor operațiunilor și metodelor de prestare utilizate, cât și de calificarea personalului folosit pe toată durata contractului.

13. Recepție și verificări

13.1 Operațiunile prestate în baza prezentului contract, vor fi constatate și consemnate într-un proces-verbal de recepție ce va sta la baza emiterii facturii de către prestator, și care va fi semnat de reprezentantul beneficiarului.

13.2 Verificările vor fi efectuate de către beneficiar prin reprezentanții săi, în conformitate cu prevederile din prezentul contract.

14. Protecția muncii

14.1 Prestatorul se obliga să asigure instruirea, însușirea și respectarea de către angajații proprii a măsurilor de protecție împotriva riscurilor de vătămare specifice activităților desfășurate în vederea îndeplinirii obligațiilor asumate prin prezentul contract.

14.2 Prestatorul va asigura :

- angajaților proprii echipament individual de protecție corespunzător riscurilor de accidentare și îmbolnăvire profesională la care pot fi expusi pe toată durata desfășurării operațiunilor necesare pentru ducerea la îndeplinire a obligațiilor asumate de către prestator prin prezentul contract;
- pentru desfășurarea operațiunilor necesare îndeplinirii obligațiilor asumate prin prezentul contract, numai personal a cărui aptitudine pentru munca este certificată de medicul de medicina muncii conform legislației în vigoare (H.G. 1425 / 2006 pentru aprobarea Normelor Metodologice de aplicare a prevederilor Legii securității și sănătății în munca nr. 319 / 2006).

14.3 Răspunderea privind comunicarea, cercetarea și înregistrarea eventualelor accidente de muncă produse pe durata și în legătură cu executarea prezentului contract revine (sub toate aspectele și indiferent de gravitate) prestatorului.

15. Protecția mediului

15.1 Prestatorul este responsabil cu gestionarea și eliminarea deșeurilor de orice natură, rezultate în urma desfășurării operațiunilor necesare pentru ducerea la îndeplinire a obligațiilor asumate de către prestator prin prezentul contract, cu respectarea legislației în vigoare în domeniul gestionării transportului și eliminării deșeurilor (O.U.G. 195 / 2005 aprobată și modificată prin Legea 265 / 2006 privind protecția mediului).

15.2 Prestatorul va asigura personal competent și instruit corespunzător cu privire la aspectele de protecția mediului specifice activităților desfășurate.

15.3 Beneficiarul nu va fi responsabil pentru nici un fel de daune-interese, compensații plătibile prin lege, în privința sau ca urmare a unui accident sau prejudiciu adus unui muncitor sau altei persoane vatamate din vina prestatorului.

15.4 În situația producerii unui incident / accident cu impact de mediu din vina sa, prestatorul suportă costul pentru repararea prejudiciului potrivit principiului “poluatorul plătește” (O.U.G. 68 / 2007 privind răspunderea de mediu cu referire la prevenirea și repararea prejudiciilor asupra mediului).

16. Prevenirea și stingerea incendiilor

16.1 Prestatorul este pe deplin responsabil de respectarea regulilor de prevenire și stingere a incendiilor pe toată durata executării contractului, conform prevederilor legale în vigoare (Legea 307 / 2006 privind apărarea împotriva incendiilor).

17. Amendamente

17.1 Partile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului, de a conveni modificarea clauzelor contractului, prin act adițional, numai în cazul apariției unor circumstanțe care lezează interesele comerciale legitime ale acestora și care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului.

17.2 Cu excepția celor prevăzute în mod expres în prezentul Contract, nici o renunțare la vreun drept sau privilegiu decurgând din Contract, inclusiv renunțarea cu privire la o încălcare a oricărei prevederi din prezentul Contract nu va produce efecte decât dacă este făcută în scris, iar, cu excepția cazului în care se prevede altfel, renunțarea respectivă nu va produce efecte decât în situațiile și pentru scopurile pentru care renunțarea este acordată și o astfel de renunțare nu va funcționa ca o renunțare cu privire la nici o prevedere a prezentului Contract și nici ca o renunțare referitoare la aplicarea sau o încălcare pe viitor a prevederii care a făcut obiectul renunțării.

17.3 Cu excepția celor prevăzute în mod expres în prezentul Contract, Partile convin că nici o situație de neexercitare sau de exercitare cu întârziere din partea oricărei Parti, a oricărui drept sau privilegiu în temeiul prezentului Contract nu va opera ca o renunțare la acestea. Prelungirea termenelor pentru executarea unei obligații sau pentru o acțiune în temeiul prezentului Contract nu va fi considerat ca o prelungire a termenelor pentru executarea unei alte obligații sau acțiuni.

17.4 Cu excepția celor prevăzute în mod expres în prezentul Contract, Partile convin că nici o situație de exercitare unică sau parțială a oricărui drept sau privilegiu în baza prezentului Contract nu va împiedica o exercitare ulterioară a aceluiași drept sau exercitarea oricărui alt drept sau privilegiu de către oricare dintre Parti.

18. Ajustarea prețului contractului

18.1 Pentru serviciile prestate, plata datorată de către beneficiar prestatorului este reprezentată de suma stabilită prin prezentul contract.

19. Cesiunea

19.1 Prestatorul are obligația de a nu transfera total și parțial obligațiile sale asumate prin contract, fără să obțină, în prealabil, acordul scris al beneficiarului.

19.2 Cesiunea nu va exonera prestatorul de nici o responsabilitate privind garanția sau orice alte obligații asumate prin contract.

19.3 Prestatorul este pe deplin răspunzător față de achizitor de modul în care îndeplinește contractul.



MINISTERUL SĂNĂTĂȚII

SANATORIUL BALNEAR ȘI DE RECUPERARE TECHIRGHIOI

Bd. Dr. Victor Climescu, nr 34-40; Tel: 0241 481 711; Fax: 0241 735 705; Web: www.sbtghiol.ro



20. Forța majoră

20.1 Forța majoră este constatată de o autoritate competentă.

20.2 Forța majoră exonerează părțile contractante de îndeplinirea obligațiilor asumate prin prezentul contract, pe toată perioada în care aceasta acționează.

20.3 Îndeplinirea contractului va fi suspendată în perioada de acțiune a forței majore, dar fără a prejudicia drepturile ce li se cuveneau părților până la apariția acesteia.

20.4 Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți, imediat și în mod complet, producerea acesteia și să ia orice măsuri care îi stau la dispoziție în vederea limitării consecințelor.

20.5 Dacă forța majoră acționează sau se estimează ca va acționa o perioadă mai mare de 6 luni, fiecare parte va avea dreptul să notifice celeilalte părți încetarea de plin drept a prezentului contract, fără ca vreuna din părți să poată pretinde celeilalte daune-interese.

21. Incetarea contractului.

21.1 Expirarea termenului pentru care a fost încheiat.

22. Soluționarea litigiilor

22.1 Beneficiarul și prestatorul vor face toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabilă, prin tratative directe, orice neînțelegere sau dispută care se poate ivi între ei în cadrul sau în legătură cu îndeplinirea contractului.

22.2 Dacă, după 15 de zile de la începerea acestor tratative neoficiale, beneficiarul și prestatorul nu reușesc să rezolve în mod amiabil o divergență contractuală, acestea se vor soluționa de instanțele judecătorești din Constanța.

23. Limba care guvernează contractul

23.1 Limba care guvernează contractul este limba română.

24. Comunicări

24.1 (1) Orice comunicare între părți, referitoare la îndeplinirea prezentului contract, trebuie să fie transmisă în scris.

(2) Orice document scris trebuie înregistrat atât în momentul transmiterii cât și în momentul primirii.

24.2 Comunicările între părți se pot face și prin fax sau e-mail cu condiția confirmării în scris a primirii comunicării.

24.3 Comunicările verbale nu se iau în considerare de niciuna dintre parti.

25. Clauze diverse.

25.1 În cazul în care oricare dintre prevederile prezentului Contract este sau devine ulterior nelegală, lipsită de valabilitate sau nesusceptibilă de a fi pusă în executare în conformitate cu legea aplicabilă, legalitatea, valabilitatea și posibilitatea de a pune în executare a celorlalte prevederi ale prezentului Contract nu vor fi afectate sau prejudiciate de acest eveniment.

25.2 Contractul va fi interpretat conform legilor din România.

Partile au încheiat azi, _____, prezentul contract, în 2 (doua) exemplare, cate un exemplar pentru fiecare parte contractanta.

Prezentul contract contine un numar de 10 (zece) pagini.

<i>Beneficiar,</i> SANATORIUL BALNEAR SI DE RECUPERARE TECHIRGHIOI	<i>Prestator,</i> S.C. NATCOR LOGISTIC S.R.L.
Manager ALMASAN Elena-Roxana	Administrator ARAGEA Mariana
DIRECTOR FINANCIAR-CONTABIL STAN Mariana	
VIZA C.F.P.P LUNGU Florinela	
Compartiment juridic CASANDRA Ioana	